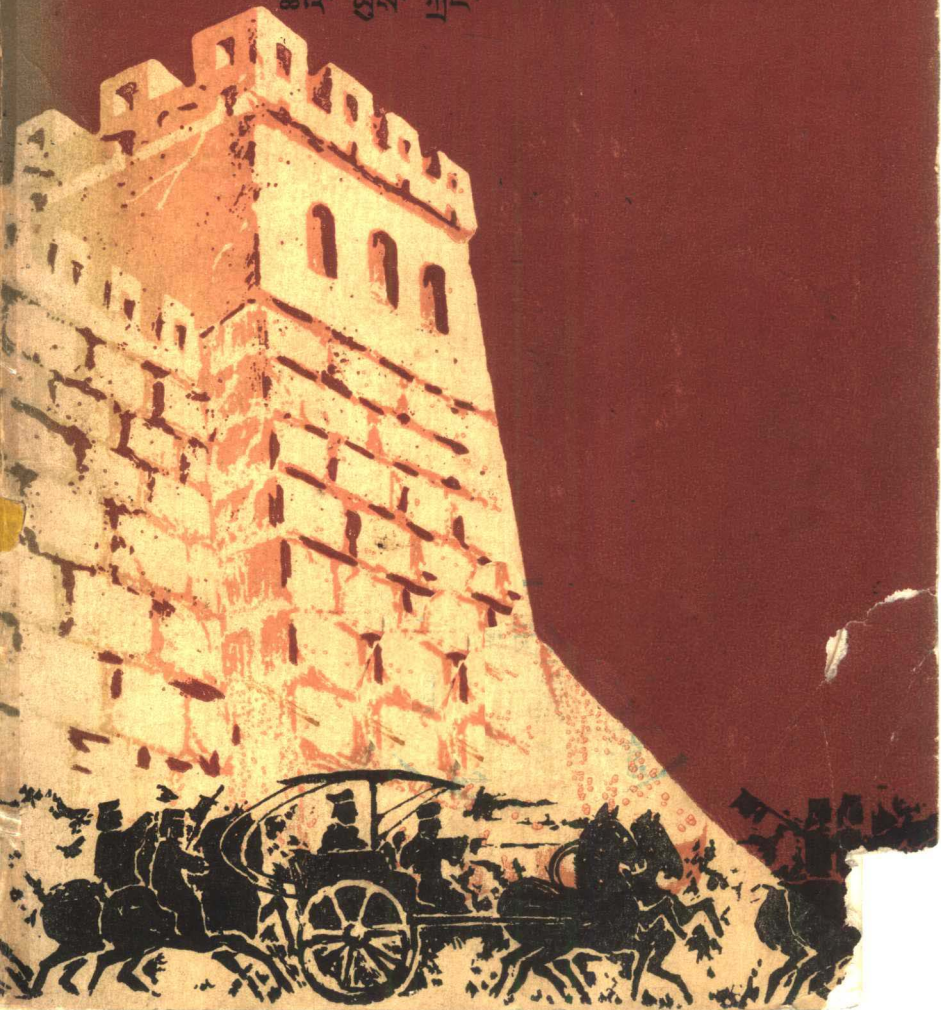


ལོ་སྤོང་ཕྱག་ལྷོད་དེང་གི་ལོ་རྒྱུས།

ལོ་སྤོང་ཕྱག་ལྷོད་དེང་གི་ལོ་རྒྱུས།
ལོ་སྤོང་ཕྱག་ལྷོད་དེང་གི་ལོ་རྒྱུས།





ཡི་རྩལ་ལྷན་ཁྲིའི་རིང་གི་ཡི་རྩལ་།

林業志 (1) 第一編

ཡི་རྩལ་ལྷན་ཁྲིའི་རིང་གི་ཡི་རྩལ་།
མཚོ་ལྷན་ཁྲིའི་རིང་གི་ཡི་རྩལ་།

ཡི་རྩལ་ལྷན་ཁྲིའི་རིང་གི་ཡི་རྩལ་།

མི་རིགས་དབེ་ལྷན་ཁྲིའི་རིང་།

校 订：王承昆
责任编辑：益西措姆

上下五千年(一)

(藏文)

林汉达 曹余章编著
普日科翻译

民族出版社出版 新华书店发行
民族印刷厂印刷

开本：787×1092毫米 1/32 印张：9 1/2
1985年4月第1版

1985年4月北京第1次印刷

印数：0001—1,500册 定价：0.65元
书号：M11049(3)33

འགྲོ་བརྒྱུད།

ན་ནིང་དབྱིད་ཀར་མེ་རླང་དང་བྱིས་པའི་དཔེ་སྐྱུན་ཁང་གི་རྩམ་སྐྱུག་
 མོ་མཐུན་བྱིས་(ལོ་རྒྱུད་སྐྱུག་ལྟེ་རིང་གི་ལོ་རྒྱུས་)ཞེས་པའི་རྩམ་སྐྱུག་གི་...
 ཟིན་བྱིས་གིས་བྱིས་པོར་ན་ས་ང་ལ་ལྟ་རྒྱུས་ཞེས་སྐད་བྱུང་། ད་ནི་སྐོ་
 མཐུན་ལིན་ཉན་ཏེ་ཡིས་འབྲི་མ་ཚར་བའི་ལུལ་བཞག་ཟིན་བྱིས་གིས་རེད།
 ཁོང་གིས་བཞག་པའི་དཀར་ཚག་དེ་ལ་བལྟས་ན་ཁོང་གིས་གནའ་སྐྱ་མའི་དུས་
 རབས་ནས་ཉལ་མའི་དམག་འབྲུག་གི་གོང་བར་རྗེ་ཀླུང་གོའི་གནའ་པོའི་ལོ་...
 ལྷན་དུས་སྐབས་རྗེ་ལ་པོ་ལས་བྱུང་བའི་གཏམ་རྒྱུད་འབྲི་རིམ་བུས་འདུག
 མེམས་ཏེ་ཅང་ལངས་དམོས་པ་ཞིག་ལ་སྐོ་མཐུན་ལིན་ཉན་ཏེ་ཡིས་དུང་ཉན་...
 ལྷན་རབས་ཀྱི་ཁག་བར་ལས་འབྲི་མ་བྱུང་བར་ཁོང་གི་རྩམ་སྐྱུག་འབྲི་འཚར་གཞི་
 མ་འབྲུག་བར་སྐྱ་ས་ནས་མི་ལུལ་དང་བུལ་བ་རེད།

མེ་རླང་བྱིས་པའི་དཔེ་སྐྱུན་ཁང་གི་སྐོ་མཐུན་ཚེས་ང་ལ་ལུལ་བཞག་...
 ཟིན་བྱིས་དེ་ལེགས་སྐྱུག་བྱེད་དམོས་པ་དང་། ཁ་རྒྱུད་རྒྱག་དམོས་པར་མ་
 བད། སྐོ་མཐུན་ལིན་ཉན་ཏེ་ཡིས་མ་འབྲུག་པའི་ཁག་དེར་མཐུན་ནས་བྱིས་
 ཚར་བ་བྱེད་དམོས་པའི་ལས་འབྲུག་འདི་སྐད་བྱུང་།

སྐོ་མཐུན་ལིན་ཉན་ཏེ་ནི་སྐད་ལེགས་མེད་ཀྱི་མཁས་མཚོག་རེད། ཁོང་
 གིས་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་རྒྱུད་དེབ་འབྲི་རྒྱུའི་ཐད་འབད་བརྩན་ཚེ་པོ་གནང་རྒྱུར་བ་...

EAD/06/05

དེད། ཁོང་གིས་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་རྒྱུང་དེབ་འདི་རྒྱ་དེ་“མཉམ་འབྲེག་གསལ་པར་ཚད་ལྡན་”
དང་གཏམ་རྒྱུད་ཉིད་པ་ལེགས་སྒྲིག་”ལྟར་པ་ཞིག་ཏུ་བརྗེ་གི་ཡོད་པ་རེད།

ཁོང་གིས་ཤིས་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཐད་ཀྱི་རྒྱུང་གི་སྐོར་དེབ་མི་ཉུང་པ་ཞིག་ལ་ཁྱད་
ཚོས་སྐྱེན་མང་མ་ཡིན་པ་ཞིག་ཡོད་པས་སྐོས་ནས་མི་རྣམས་ཀྱི་མིག་གི་བདུད་
ཅིང་རྒྱར་ཡོད་པ་རེད། དེའི་ཚུ་ཚད་ལ་ཅ་མཚན་ནས་བཤད་ན་ཁོང་གི་མིན་
ཤིས་ལེགས་སྒྲིག་དང་མཐུད་འདི་ལྟར་རྒྱ་དེ་ལས་ལོ་འཕེར་པ་ཞིག་ཡོད་ཏེ་
ཅང་དཀའ་མོ་རེད། འོན་ཀྱང་བསམ་སྒོ་ཡང་ཡང་བདུང་རྗེས་ངས་ལས་
འགན་འདི་དང་དུ་བྲངས་པ་ཡིན།

ངས་ལས་འགན་འདི་དང་དུ་ལེན་པའི་རྒྱ་མཚན་ནི་རང་ཉིད་ལའང་...
དུས་ལྷན་རིང་པོ་ནས་ལོ་ན་རྒྱུང་བའི་སྐོག་པ་པོ་རྣམས་ལ་ཀྱང་གོ་ལོ་ལོ་རྒྱུས་
ཁོ་སྤྱད་ལྟར་པའི་ལོ་ལྟེན་ལྟོག་དེབ་ཅིག་འདི་རྒྱ་འདྲེན་པ་ཡོད་པའི་རྒྱུ་
རྒྱུས་ཡིན། དེའི་མཐམས་ལ་ཀྱང་གོ་བ་ཞིག་ཡིན་པའི་སྤྱི་ཀྱང་གོ་ལོ་ལོ་རྒྱུས་ལ་
རྒྱུས་མང་འདྲི་ཅམ་ཡོད་དཀོས་པ་འདུག་ལྟམ། མེས་རྒྱལ་གྱི་སྐོན་ཚད་ཀྱི་
གནས་ཚུལ་གིས་ན་གཞི་ནས་མེས་རྒྱལ་གྱི་ད་ལྟེ་དང་འཕྱུང་འཕྱུར་ལ་དགའ་...
ཞེན་དེ་བས་ཅེ་བ་སྐྱེ་གི་རེད། རང་རྒྱལ་གྱི་ལོ་རྒྱུས་སོག་དོན་ཉིད་ལྟར་པའི་
རྒྱུང་མང་པོ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ཅེ་ལོ་ན་རྒྱུང་བའི་སྐོག་པ་པོ་རྣམས་ལ་སྐོག་ཏུ་
བཅུག་ན་ཁོ་ཚོའི་གིས་རྒྱ་ཅེ་ཏུ་འཕྲོ་བྱུང་བ་དང་། ཁོ་ཚོས་གནད་དོན་འདྲ་
མིན་སྣ་ཚོགས་ལ་བསམ་གཞིགས་དང་གིས་རྟོགས་ལྟར་རྒྱའི་སྐོ་སྐོ་བྱེ་བྱུང་བ་
ཡོད་གི་རེད། དུས་རབས་མི་འདྲ་ནའང་ལོ་རྒྱུས་སོག་གི་དོན་དག་མང་པོ་
ཞིག་གིས་རྒྱར་ཚད་མི་འདྲ་བ་རེའི་སོག་ནས་ང་ཚོར་སྐྱབ་གསོ་དང་ཡང་ན་...
དཔུད་གཞིའི་རྣམས་པ་ལས་ཅན་ཞིག་སོན་གྱི་ཡོད་པ་རེད།

ངས་དེ་ལྟ་སྐོབ་ལྟ་རྒྱུ་རྒྱུང་འདིར་གི་སྤྱད་མིག་སྐོབ་ཁྲིད་ཀྱི་ལས་ཀ་ལྟེད་...

ལྷོང་། ལས་ཀའི་ལག་ལེན་གྱི་ནང་ནས་རང་ལ་སློབ་གྲྭ་འབྲིང་རྒྱུ་གི་སློབ་
 གྲྭ་བའི་སྐད་ཡིག་གི་རྒྱ་ཚད་མཐོ་ཏུ་གཏོང་དགོས་ན་ཕྱིད་ཐབས་གཞན་དག་
 ལྷོང་དགོས་པ་ལྟར། རིས་རྒྱ་ཚེ་ཏུ་གཏོང་རྒྱ་དེའང་ཚ་རྒྱུ་མེད་དུ་མི་རྒྱུང་
 པ་ཞིག་ཡིན་པ་ཞེས་ཚར་བྱུང་། ལྷག་པར་དུ་མོ་རྒྱལ་གྱི་ལེས་བྱ་དང་སྐད་
 ཡིག་གི་ལེས་བྱའི་བར་གྱི་འབྲེལ་བ་ཏུ་ཅང་དམ་པོ་ཡོད་པ་རེད། དེར་རབས་
 གྱི་རྒྱ་སྐད་ནང་གི་ས་སྤྱད་མི་ཉུང་བ་ཞིག་དང་། ལྷག་པར་དུ་རྒྱུད་ལྷན་
 གནམ་དཔེ་མང་ཚེ་བཞི་མོ་རྒྱལ་གྱི་དེབ་ཐེར་ལས་བྱུང་བ་ཞིག་རེད། གནམ་
 རབས་དང་དེར་རབས་གྱི་དཔེར་འོས་རྩམ་རིགས་འགའ་ཞིག་གི་ནང་མོ་རྒྱལ་
 གྱི་དོན་དཔོན་ལེད་སློབ་བྱས་པ་དེ་བས་ཀྱང་མི་ཉུང་བ་ཞིག་མཚོང་རྒྱ་འདུག
 དེར་བརྟེན་སློབ་གྲྭ་བ་ན་མས་ལ་རྒྱུད་དུས་ནས་མོ་རྒྱལ་གྱི་དཔེ་དེབ་སློབ་དུ་
 བཅུག་ན་ཁོ་ཚོའི་སློབ་འདོན་གྱི་རྒྱ་ས་པ་དང་ཚུམ་རྒྱལ་གི་རྒྱ་ཚད་མཐོ་ཏུ་
 གཏོང་རྒྱུར་ཡན་མོགས་ཡོད་པ་ནི་མེ་ཚོམ་མེད་པ་ཞིག་རེད།

འོན་ཀྱང་རང་རྒྱལ་ལ་མོ་རྒྱལ་དེབ་ཐེར་ཏུ་ཅང་མང་པོ་ཡོད་པར་མ་
 ཟད། གནམ་རབས་མོ་རྒྱལ་གྱི་མ་དེབ་ཚང་མ་ཡིག་སྐད་ཡིན་པས། ལྷོང་
 བཏང་མོ་ན་རྒྱུད་བའི་སློབ་པ་མོ་ཚོས་སློབ་ཁག་པོ་ཡོད་པ་སྟེན་ཅི། ད་ལྟ་
 སློབ་གྲྭ་བ་ཚོས་ཚན་རིག་ནམ་གངས་དེ་འདྲ་མང་པོ་སློབ་རྒྱུར་ཕྱིད་དགོས་གྱི་
 ཡོད་པས་ཐད་ཀར་མ་དེབ་སློབ་རྒྱུའི་གོ་སྐབས་ཀྱང་ཡོད་གྱི་མ་རེད། གནམ་
 དོན་འདི་ཐག་གཅོད་ཕྱིད་ཅིང་འདི་མེམས་ལ་མོ་རྒྱལ་དེབ་ཐེར་ནང་གི་དབྱེད་
 གཞི་ལྷན་ལྷན་ཚོགས་པ་ན་མས་ལྷོད་ནས་གོ་སྐབས་ལྷོད་རིམ་ཏོག་ཅམ་ལྷན་
 པའི་མོ་རྒྱལ་གྱི་རྒྱུད་དེབ་ཅིག་ལེགས་སློབ་དང་ཚུམ་རྒྱལ་གྱི་དབྱེད་རྒྱ་
 རྒྱ་ལོ་དོན་རྒྱུད་
 ཏུ་ཅང་ཚེ་བའི་ལས་ཀ་ཞིག་རེད་པས་མ་གྱི་འདུག

«མོ་རྒྱུད་སློབ་ལའི་རིང་གི་མོ་རྒྱལ་» ཞེས་པ་འདི་ནི་མོ་རྒྱལ་གྱི་རྒྱུད་

བདུལ་དེ་འདྲ་ཞིག་རེད། དེ་ལོ་རྒྱལ་གྱི་རྒྱུང་བདུལ་གཞན་དག་དང་མི་འདྲ་
 ས་རྟོག་ཅམ་ཡོད་ཤིང་ཆེ་དེ་ནི་དཀར་ཆག་གྲིག་དུས་རྟོག་ཅམ་གལ་འགངས་
 ཆེ་བ་དང་རྒྱན་གཤམ་ཡོད་པའི་དོན་རྒྱུན་གདམ་གསེས་བྱེད་གང་ཐུབ་བྱེད་པ་
 དང་། བད་དོན་ཐོག་ལོ་རྒྱལ་དབྱེད་གཞིའི་ཡིག་རིགས་གྱི་དོན་དངོས་གཞིར་
 འཇིན་གང་ཐུབ་བྱས་པ་ལས་ཞིབ་འདྲི་དང་རྒྱལ་འདྲི་མང་དུགས་པ་མི་བྱེད་
 པ། གཞུགས་མེད་གྱི་བ་བརྗེད་རིགས་ཏེ་ཅང་ཉུང་ཉུང་མིན་པ་བཅས་རེད།
 དེ་འདྲ་བུས་པར་བརྟེན་རྒྱུང་གསལ་ཉམས་ལུན་པ་ཞིག་ཡོང་རྒྱུའི་ཐད་ལ་ཐུན་
 བྱ་ཞུགས་ཡོད་ཅོད། དོན་གྲུང་ལོ་ན་རྒྱང་བའི་སློབ་པ་པོ་རྣམས་ཀྱིས་ལོ་
 རྒྱལ་གསེས་རྟོགས་བྱེད་པར་རྟོགས་རམ་བྱེད་རྒྱུའི་ཐད་ནས་བཤད་ན་འདྲོན་
 རྒྱུད་བུས་པའི་དབྱེད་གཞི་དེ་ལོ་རྒྱལ་གྱི་དོན་དངོས་དང་མཐུན་ཆེ་ཅམ་ཡོང་
 མཛོག་ཁ་པོ་རེད།

ལོ་རྒྱལ་གྱི་རྒྱུང་ལ་བརྟེན་ནས་ལོ་རྒྱལ་གསེས་རྟོགས་བྱེད་པ་དེར་བཀག་
 རྒྱུའི་རང་བཞིན་ཡང་ཡོད་པ་རེད། རྒྱུང་ནས་སློབ་པ་པོས་ལོ་རྒྱལ་དོན་རྒྱུན་
 གྱི་དུམ་བུ་རེ་མ་གཏོགས་རྟོགས་ཐུབ་གྱི་མ་རེད། རྒྱུང་ལ་ལས་དོན་རྒྱུན་གྱི་
 བྱི་རྩལ་ཅམ་མ་གཏོགས་མཚན་མི་ཐུབ་པས། དེའི་དབལ་འཁྲུང་དང་ཆབ་
 ཡིད་གྱི་གནས་རྩལ་དང་། དེ་དང་རིག་གནས་འཕེལ་རྒྱལ་གྱི་འབྲེལ་བའི་
 ཐད་རྒྱལ་བཤད་ཞིབ་ཅིང་སྤྲོ་བ་ཞིག་བྱེད་རྒྱ་ནི་ཁག་པོ་ཞིག་རེད། དེར་
 བརྟེན་ལོ་རྒྱང་སྤྲོ་བ་ལུང་རིང་གི་ལོ་རྒྱལ་ཞེས་པ་འདྲི་ལོ་རྒྱལ་སློབ་རྒྱུང་.....
 བྱེད་པའི་རམ་འདེགས་སློབ་དེབ་ཞིག་བུས་ཚོགས་པ་ལས་ལོ་རྒྱལ་སློབ་དེབ་གྱི་
 ཚབ་བྱེད་ཐུབ་གྱི་མ་རེད།

ལོ་རྒྱལ་གྱི་རྒྱུང་འདྲི་སྐབས་ལྟ་རྩལ་གྱི་གནད་དོན་ཁ་གསལ་དང་མ་.....
 ཐུག་རང་ཐུག་རེད། དེའི་ཐད་སོ་མཐུན་ལེན་ཏན་ཏེ་ཡིས་འཇིན་པའི་བྱེད་

དཀར་ཆག

1	གནམ་ས་ཁ་བྱེས་པའི་སྐོར་གྱི་ལྷ་ལྷན་།	(1)
2	གིང་གཙུག་པ་ནས་མེ་མུང་ས་པ།	(7)
3	རྟོང་རྟི་ཡིས་ཁྱི་ཚུ་དང་དམག་བརྒྱབ་པ།	(13)
4	ཡའ་ཡིས་གོ་ས་རྩལ་ལ་སྤྲད་པ།	(19)
5	ལུས་ཆེན་པོས་ཚུ་བཅས་པ།	(24)
6	མདའ་འཕེན་མཁས་པ་རྟོ་དབྱི།	(29)
7	ལྷ་མཚན་དང་དབྱི་དབྱིན།	(35)
8	ལན་གོང་གིས་རྒྱལ་ས་སྤོས་པ།	(41)
9	ཅང་ཐའེ་ཀུང་གིས་ཉ་འཛེན་པ།	(46)
10	ལུན་གཤོག་གིས་ང་ལོག་བྱས་པ།	(54)
11	ཕྱོད་ཀུང་གིས་ཤར་འདུལ་བྱས་པ།	(59)
12	རྒྱལ་མིའི་དུག་པོའི་འོས་ལངས།	(65)
13	ཡི་རྩན་རི་པོའི་སྐང་གི་མེ་བར།	(71)
14	བཅོན་འཁོར་ནང་གི་ཤིས་ལྷན་མི་སྣ།	(78)
15	ཆེ་རྟོན་ཀུང་གིས་རྒྱལ་ལྷན་རྒྱལ་པོ་མཉམ་སྐོང་ཐངས་ དགུ་བྱས་པ།	(86)
16	ལུན་རྟགས་ཅེ་པའི་ལྷ་མཚན་ཀུང་།	(93)

- 17 ལུལ་འཁྲུང་ཀྱང་ཙེ་སྤྱང་ཞེས། (100)
- 18 ལེ་དབར་དགུ་བཅུ་ལི་བར་ཕྱིར་བཤོལ་བྱས་པ། (106)
- 19 རྩོག་འཚོང་མཁན་གྱིས་དམག་དཔུང་ལ་འཚམས་འདྲི་
བྱས་པ། (113)
- 20 ལམ་ཉན་དམག་ཆེན། (120)
- 21 བྲགས་སྲིངས་གཅིག་ལ་མི་ཚང་མ་ཉ་ལས་དགོས་པ་
བཟོ་མཁན་སྤྱུ་ཤོང་ལང་། (128)
- 22 ལྷུ་ཙེ་ལྷུས་ཤམ་ཀོན་འགག་སྒོ་ལས་བརྒྱལ་བ། (135)
- 23 ལྷུ་ཙེ་རྒྱལ་ཁབ་ཁབ་ལ་སྒོར་བརྒྱད་བྱེད་པ། (142)
- 24 ལུའེ་ལོ་རི་རྒྱལ་པོ་ཀོ་ལུ་ཅན་གྱིས་བྱད་ཤིང་གདན་དུ་བཏིང་
ཞིང་མཁུས་པའི་ཤོ་བ་ལྷུངས། (149)
- 25 ལྷན་མི་དང་ལྷན་ལྷུང་། (155)
- 26 མ་ཙེས་སྤྱིན་སྒྲིམ་གཏོར་བ། (163)
- 27 དྲད་ཚང་གསུམ་པོས་ཅིན་ལོ་བཟོ་བཤའ་བརྒྱབ་པ། (169)
- 28 ལྷང་དཔུང་གིས་ལྷོ་སྒོ་ཏུ་ཤིང་ལྷུམ་ཞིག་བསྐྱངས་ཡོད་པ། (177)
- 29 ལྷན་པོན་གྱིས་ཕང་ཅན་དང་སྒོ་འགྲན་པ། (184)
- 30 ལྷུ་ཚིན་གྱིས་རྒྱལ་ཁབ་དུག་གི་སྒོན་ཐམ་ལག་དུ་
ཤོགས་པ། (191)
- 31 ཤང་དབྱི་ལིས་མནའ་འབྲེལ་ཁ་འཕྲོར་དུ་བཏང་བ། (197)
- 32 ལྷས་ཡོན་གཅིང་པོར་མཚོངས་པ། (205)
- 33 ཤམ་སྤྱུ་ཡིང་ལང་གིས་དུལ་ལྷུ་མིའི་གོས་སྒོན་ཞིང་ཉ་
ཤོག་གི་མནའ་ཅལ་སྤྱངས་པ། (212)

- 34 མེང་ཁང་ཅུན་གྱི་འཁོར་མཚོན། (219)
- 35 ཐེན་ཏན་གྱིས་སླང་གོག་གཡུལ་དུ་བསྐྱལ་བ། (227)
- 36 ལེན་ཞང་རྒྱུ་ཡིས་གཡང་དེའི་རྒྱན་ཆ་རྒྱན་མེད་དུ་
 སྦྱར་གྲུ་གོ་སྦྱར་ལྷུང་ཡང་བ། (235)
- 37 ལེན་པོ་ཡིས་སྦྱར་རྒྱལ་དུ་ཁྱེད་ནས་ཆད་གཅོད་ཡང་
 བ་ལྷུས་པ། (242)
- 38 རིང་འཁོགས་ཉེ་གོལ་གྱི་ཐབས་རྒྱས། (249)
- 39 གོག་བུའི་ཐོག་དམག་རྒྱས་འགོད་མཁན་གྲུ་ཁྱེད་ལྷུང་།..... (257)
- 40 མེད་སྦྱུ་ཡིས་རང་ཉིད་མཚམས་རྒྱུར་བྱས་པ། (263)
- 41 ལེན་ལེན་ཅུན་གྱིས་གྲུ་གོ་བསྐྱབས་པ།..... (269)
- 42 ཅིང་ཁོ་ཡིས་ཆེན་གོའི་རྒྱལ་པོ་གོག་གསོད་བྱེད་ཐབས་
 བྱས་པ། (276)
- 43 ཆེན་གོའི་རྒྱལ་པོས་རྒྱལ་ཁབ་དུག་ཅ་མེད་དུ་བཏང་བ། (284)

